

沈有容諭退紅毛番碑（明萬曆卅二年（1604））

沈有容諭退紅毛番常麻郎等

明清臺灣碑碣選集

高育仁



林衡道監修

黃耀東編

明清臺灣碑碣選集

臺灣省文獻委員會編印

明清臺灣碑碣選集

發行者：林

衡

道

監修者：林

衡

道

主編者：潘

敬

尉

編輯者：黃

耀

東

發行處：臺灣省文獻委員會

臺中市南京路臺灣省政府干城辦公區

印刷處：臺灣省政府印刷廠

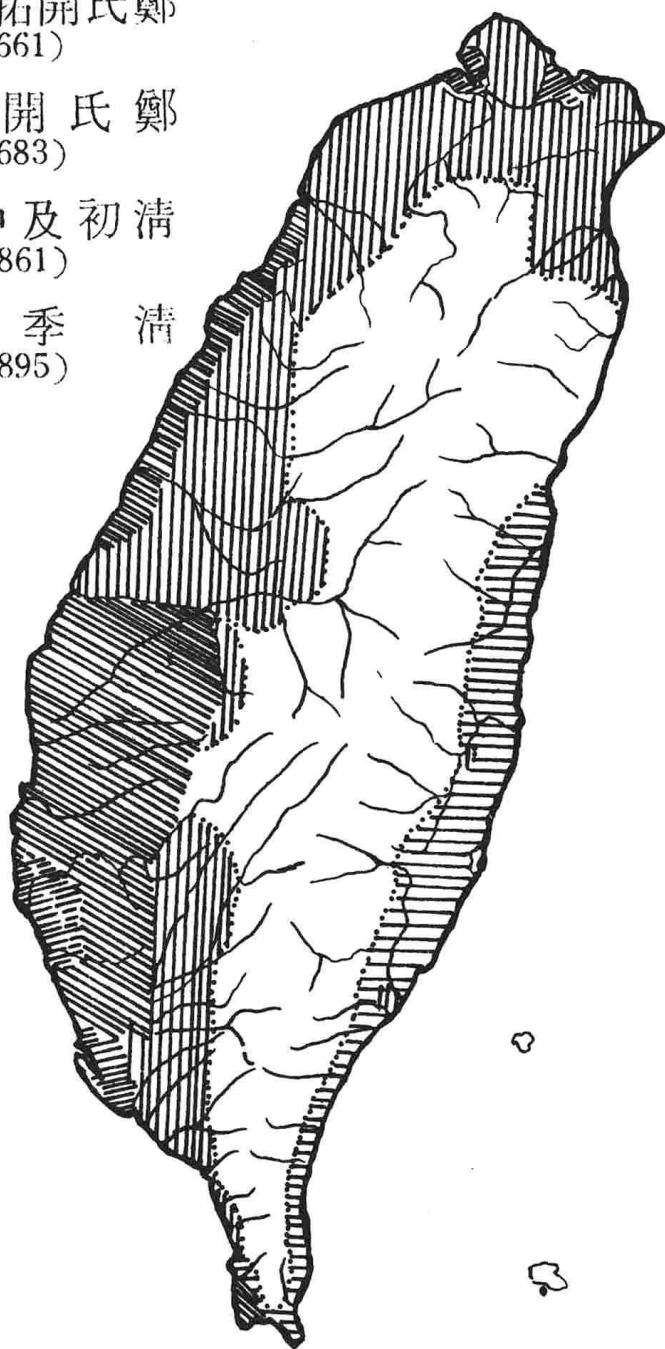
臺中縣大里鄉中興路一段二八八號

中華民國六十九年元月

日出版

圖拓開的史之灣臺

-  期時前以拓開氏鄭
(~1661)
-  期時拓開氏鄭
(1661~1683)
-  期時葉中及初清
(1736~1861)
-  期時季清
(1862~1895)



弁言

潘敬尉

碑碣由來尙矣，前人嘗別爲山川、城池、宮室、橋道、壇井、神廟、家廟、古蹟、土風、災祥、功德、墓道、寺觀、託物等十四類，舉凡山川城池，風土民情，歷代所爲精神建設及物質建設，與夫名宦鄉賢先烈之嘉言懿行，莫不藉以垂諸久遠，而供後世之摩挲考證。

本會自民國四十二年起，即派員分赴各地摹拓碑碣，歷年所得拓本，皆予編目珍藏，以利查閱。其尤富代表性者，並裱褙成軸，曾擇適當時機展供衆覽，甚獲各界之好評。

茲者本會爲使採藏之全省各縣市及業已改制之臺北、高雄二市碑碣拓本，廣爲流傳，以應目下臺灣史蹟源流研究之需，爰將歷年摹拓之件，去其重複，精選攝印成冊，並將碑文依照原行款遙錄，以便對照，復逐一附註碑名，年代，現藏處所及尺度等項，藉供參考。此項資料之流布，除爲研究臺灣史蹟源流確證臺灣與大陸密不可分之血緣，地緣關係外，似於方今舉國上下全力推展之中華文化復興運動不無裨益。編輯告竣，刊印有日，謹誌緣起如上。

凡例

一、本集選輯臺灣地區清光緒二十一年以前之碑碣而成，編列以年代爲序。

二、碑碣名稱，採用原有碑名，無碑名者參酌其內容姑定名稱。形式及字體除失毀者外，悉依原形繪錄，與相片並列，以供對照，易於觀覽。

三、本集碑碣文字，其因殘缺毀損，或字跡風化湮沒無從採錄者，概按字數以「○」符號。字數無可考者代以「……」。

四、碑址之註記，尙存碑碣者註以現址，失毀者註以原址。

五、碑碣之規格（高度、寬度、厚度）概以公分記錄之。

六、碑碣用材以花崗石及砂岩居多，本集分採學名或俗名記錄，無從查考者從略。

七、本集對於墓誌銘、石敢當、阿彌陀碑、咒語牌、石柱聯、華表等概不收錄。

明清臺灣碑碣選集目錄

壹、基隆市

一、夏獻綸遊仙洞記	二
二、慈雲遠蔭碑	三
三、葉文瀾遊仙洞記	四
四、吳春帆遊仙洞記	五
五、張士瑜遊仙洞記	六
六、吳安康遊仙洞記	七

貳、臺北市

一、重修寶藏寺碑記	一〇
二、龍山寺三邑衆弟子捐題碑	一二
三、補置龍山寺大士香田碑記	一四
四、泉郊金晉順列諸號重新劍潭寺前進並修創等處碑記	一六
五、艋舺新建育嬰堂碑記	一八
六、勒建鳳山昭忠祠碑記	二〇
七、客路須知碑	二二
八、業界碑	二四

參、臺北縣

一、鄭朝安德政去思碑	二六
二、崇德橋碑	二七
三、虎字碑	二八

肆、宜蘭縣

一、坎輿門	三〇
二、兌安門	三一
三、蘇澳里程碑	三二
四、開路紀念碑	三三
五、臥碑	三四

伍、桃園縣

一、褒忠亭碑記	三六
二、聖蹟亭碑記	三八

陸、新竹縣

一、大衆廟中元祀業碑(一)	四二
二、香謁堂捐題碑	四四
三、眞福地碑	四六
四、香謁堂碑(七石)	四八
五、示禁補買倉穀碑	五〇
六、獺江祀碑	五二

柒、苗栗縣

一、奉憲嚴禁差役勒索訛詐碑記	五六
二、天后宮碑	五八
三、房里溪官義渡碑	六〇

捌、臺中市

四、養真堂碑·····	六二
五、天后宮碑·····	六四
一、養濟院內十人同買茶園碑·····	六六
二、岸里社南界址碑·····	六八
三、養濟院園租立約碑·····	七〇
四、重修文祠捐題碑·····	七二

玖、臺中縣

一、杜絕感恩社民番業佃混擾示禁碑·····	七六
二、天后宮田產記碑·····	七八
三、沙轆牧埔佔墾示禁碑·····	八〇
四、沙轆牛埔佔墾示禁碑·····	八二
五、樂捐義渡碑·····	八四
六、觀瀛橋題捐碑·····	八六
七、誣控肆毒示禁碑·····	八八
八、奉憲漳泉碑記·····	九〇
九、大甲義學祖碑·····	九二
一〇、德化社年額存剩酌定碑記·····	九四
一一、曉諭德化社徵收交納祖谷碑記·····	九六
一二、國姓井紀碑·····	九八
一三、五福圳告示碑·····	一〇〇

拾、南投縣

一、田園改則碑·····	一〇四
二、改則陞科碑·····	一〇六
三、香燈碑記·····	一〇八

拾壹、彰化縣

四、和溪厝嚴禁里差地棍滋擾碑·····	一〇
五、開漳聖王油香碑·····	一二
六、和溪厝圳分水碑·····	一四
七、新建南投藍田書院碑記·····	一六
八、開漳聖王廟建亭碑·····	一八
九、賢德可嘉碑·····	二〇
一〇、德山岩碑·····	二二
一一、渡臺八番撤禁告示碑·····	二四
一二、德通山陬碑·····	二六
一三、山通大海碣·····	二八
一四、永濟義渡碑·····	三〇
一五、化及變貊碣·····	三二
一六、柴南宮香祀田碑·····	三三
一七、受天宮褒善碑·····	三四

一、關帝廟碑·····	一三八
二、牛埔立界諭示碑·····	一四〇
三、重修邑學碑記·····	一四二
四、重修關帝廟碑記·····	一四四
五、圳道示禁碑·····	一四六
六、燕霧全保界址碑·····	一四八
七、港口索捐示禁碑·····	一五〇
八、下馬碑·····	一五二
九、新社宮天上聖母碑·····	一五四
一〇、太極亭記碑·····	一五六
一一、古月井記碑·····	一五八

一二、重修廟宇碑記……………	一六〇
一三、三塊厝塚山示禁碑……………	一六二
一四、八卦山義塚示禁碑……………	一六四
一五、重修仁和宮碑記……………	一六六
一六、仁和宮捐緣碑……………	一六八
一七、重修鹿溪聖母宮碑記……………	一七〇
一八、徵收完課諭示碑……………	一七二
一九、重興敬義園捐題碑記……………	一七四
二〇、重修文武兩祠碑記……………	一七六
二一、建北斗街記碑……………	一七八
二二、北斗街義塚碑……………	一八〇
二三、文廟臥碑……………	一八二
二四、福德爺香燈碑……………	一八四
二五、新建鳳山寺碑記……………	一八六
二六、重修龍山寺記碑……………	一八八
二七、重修天后宮記碑……………	一九〇
二八、埔鹽庄納祖諭示碑……………	一九二
二九、重建觀音亭碑記……………	一九四
三〇、重修彰化縣學碑記……………	一九六
三一、虎山巖充業配祀碑記……………	一九八
三二、公業條款碑……………	二〇〇
三三、龍山寺捐緣碑……………	二〇二
三四、員林街福寧宮碑……………	二〇四
三五、善養所碑記……………	二〇六
三六、重造利濟橋碑……………	二〇八
三七、買補倉糧示禁碑……………	二一〇
三八、重修文祠碑……………	二一二

拾貳、雲林縣

三九、福寧宮碑記……………	二一四
四〇、鎮興廟香祀碑……………	二一六
四一、興安宮公業碑……………	二一八
一、嚴禁破碑害課示告碑記……………	二二二
二、示禁藉差擄搶碑……………	二二四
三、雲林縣正堂示禁碑記……………	二二六

拾叁、嘉義縣

一、玉峯書院碑記……………	二三〇
二、佛祖碑記……………	二三二
三、青天廉明曹太老爺諭語……………	二三四
四、彌陀寺記……………	二三六
五、嚴禁奸保蠹差藉命需索碑……………	二三八
六、敬置瓦店充爲香燈仰答神恩碑記……………	二四〇
七、溫陵廟增置廟產碑記……………	二四二
八、重修湖內橋捐題碑記……………	二四四
九、禁僧民毋得私典借廟產碑……………	二四六
一〇、騎虎王廟祀業碑記……………	二四八
一一、捐題城工碑記……………	二五〇
一二、捐題義倉碑記……………	二五二
一三、元宵香燈石碑記……………	二五四
一四、佛祖碑記……………	二五六
一五、文武員弁義士義民碑……………	二五八
一六、太元堂碑記……………	二六〇
一七、保生大帝碑記……………	二六二

拾肆、臺南市

一、重建府學大成殿記	二六六
二、重修法華寺碑記	二六八
三、重修文廟碑記	二七〇
四、嚴禁徵收銅幣示告碑記	二七二
五、重修府學碑記	二七四
六、重修府縣兩學碑記	二七六
七、楊志申捐獻學田碑	二七八
八、水仙宮清界勘石記	二八〇
九、重修德安橋記	二八二
一〇、鴻指園記	二八四
一一、建臺陽校士場屋記	二八六
一二、修建臺灣縣捕廳衙署記	二八八
一三、重修柴頭港福德祠碑記	二九〇
一四、重築沙陶宮記	二九二
一五、恭修萬壽宮碑記	二九四
一六、重修關帝廟碑記	二九六
一七、郡城佐屬公館蔣公德政碑	二九八
一八、護理臺澎兵備道臺灣府正堂蔣德政碑	三〇〇
一九、鼎建臺澎軍工廠碑記	三〇二
二〇、重修海會寺碑記	三〇四
二一、下馬碑	三〇六
二二、重修臺灣府孔子廟學碑記	三〇八
二三、重建臺灣縣學宮碑記	三一〇
二四、重修先農壇碑記	三一二
二五、捐增海會寺廟產碑	三一四

二六、重修天后宮碑記	三一六
二七、佛頭港福德祠碑記	三一八
二八、御製平定臺灣二十功臣像贊序	三二〇
二九、御製福康安奏報生擒莊大田紀事語	三二二
三〇、命於臺灣建福康安等功臣生祠詩以誌事	三二四
三一、臺澎兵備道諭告碑	三二六
三二、重修郡西關帝廟碑記	三二八
三三、義民祠記	三三〇
三四、北極殿保護碑	三三二
三五、大觀音亭公置瓦店碑記	三三四
三六、嚴禁海口陋規碑記	三三六
三七、新修海靖寺碑記	三三八
三八、勒禁侵佔夢蝶園碑	三四〇
三九、夢蝶園記	三四二
四〇、義塚護衛示禁碑記	三四四
四一、重修府學文廟碑記	三四六
四二、重建安瀾橋碑記	三四八
四三、重建旌義祠捐題碑記	三五〇
四四、重建義民祠碑記	三五二
四五、重修良皇宮序	三五四
四六、重建景福祠碑記	三五六
四七、新興街福德祠重修碑記	三五八
四八、王氏祖塋保護告示碑記	三六〇
四九、重修樂安橋碑記	三六二
五〇、臺灣縣溫奉憲示禁碑	三六四
五一、重修文廟碑記	三六六
五二、嚴禁汛兵藉端勒索縱馬害禾碑記	三六八

五三、嚴禁兵丁乘危搶奪遇難商船告示碑記	三七〇
五四、重興安瀾橋碑記	三七二
五五、臺灣府學重修夫子廟並祭器樂器記	三七四
五六、大上帝廟四條街桐山營公衆合約碑	三七六
五七、婢女擇配諭示碑	三七八
五八、預防火災章程碑記	三八〇
五九、臺郡銀同祖廟記	三八二
六〇、重修廣慈院碑記	三八四
六一、重修旌義祠碑記	三八六
六二、臺郡天公壇碑記	三八八
六三、大南門菜市埔示禁碑記	三九〇
六四、法華寺放生池示禁碑記	三九二
六五、修造臺澎提學道署初記	三九四
六六、修造臺澎提學道署再記	三九六
六七、嚴禁竊砍竹笋碑記	三九八
六八、臥碑	四〇〇
六九、安平第一橋碑記	四〇二
七〇、嚴禁惡習碑記	四〇四
七一、重興開基武廟碑記	四〇六
七二、買補倉穀示禁碑	四〇八
七三、朱子石刻碑記	四一〇
七四、重建安平昭忠祠碑記	四一二
七五、天后宮禁築草寮碑記	四一四
七六、怡敬堂碑記	四一六
七七、嚴禁販賣婦女告示碑	四一八
七八、重修寅舍橋碑記	四二〇
七九、西華祖堂碑記	四二二

拾伍、臺南縣

一、倪公修築大埤碑記	四二六
二、重修向忠亭碑記	四二八
三、捐建北極殿齊房碑記	四三〇
四、水堀頭橋碑記	四三二
五、麻豆保內港禁佔築塹岸碑	四三四
六、嚴禁霸佔海坪示告碑記	四三六
七、嚴禁滬汪莊開鑿水圳示告碑記	四三八
八、蔣公堤碑	四四〇
九、嚴禁佔墾蔦松埔及洲北舊場廢地碑	四四二
一〇、貼納武廟香燈示禁斷碑	四四四
一一、重修鹽水港佳興橋碑記	四四六
一二、哆咯囉大武壠派二社番祖碑	四四八
一三、縣主示禁碑	四五〇
一四、府憲示禁碑	四五二
一五、孫太爺開祖碑	四五四
一六、奉憲示禁碑	四五六
一七、欽奉恩賜御匾碑記	四五八
一八、功德碑記	四六〇
一九、重興護庇宮碑記	四六二
二〇、佳福寺碑	四六四
二一、恩憲大人示諭碑	四六六
二二、北極殿重修碑記	四六八
二三、重修月港大橋誌碑	四七〇
二四、重興大仙巖碑	四七二
二五、重修武廟碑記	四七四

二六、威樂碑記……………	四七六
二七、直加弄築岸碑記……………	四七八
二八、奉憲嚴禁告示碑……………	四八〇
二九、北極殿香燈碑……………	四八二
三〇、重建二王廟捐題碑記(一)……………	四八四
三一、北極殿捐獻香灼齊糧碑記……………	四八五
三二、執照碑……………	四八六
三三、重修大武壠祖廟各庄捐題緣金碑……………	四八八

拾陸、高雄市

一、開山碑記(禁盜賣香燈碑)……………	四九二
二、去思碑……………	四九四
三、上諭追封孔子五世祖王爵碑……………	四九六
四、忠義旌表碑……………	四九八
五、禁侵番界諭示碑……………	五〇〇
六、新建明倫堂碑記……………	五〇二
七、重建武廟碑記……………	五〇四
八、南協遊府丁公去思碑……………	五〇六
九、大邑侯譚公德政碑文……………	五〇八
一〇、功德碑記……………	五一〇
一一、城隍廟碑記……………	五一二
一二、重修楠梓坑橋……………	五一四
一三、新舊捐銀襄事姓名碑……………	五一六
一四、新砌泮池碑記……………	五一八
一五、臥碑……………	五二〇
一六、中埔宮代天府碑記……………	五二二
一七、示禁碑記……………	五二四

拾柒、高雄縣

一八、重修楠梓坑橋樑碑記……………	五二六
一九、奉示立禁碑(禁丐黨強索橫行)……………	五二八
二〇、船戶公約碑……………	五三〇
二一、嚴禁汛口苛索勒抽告示碑……………	五三二
二二、重修學宮碑記……………	五三四
二三、樂局塭租碑……………	五三六
二四、重修楠梓坑大橋喜捐碑記……………	五三八
一、忠節流芳碑……………	五四二
二、重修龍山寺碑記……………	五四四
三、奉憲嚴禁流丐聚眾強行索詐碑……………	五四六
四、興建天后宮碑誌……………	五四八
五、奉憲禁胥勒索紳衿碑記……………	五五〇
六、重修雙慈亭碑記(一)……………	五五二
七、重修雙慈亭碑記(二)……………	五五四
八、奉憲錄祀陣亡義首義民神位碑……………	五五六
九、重修龍山寺碑記(一)……………	五五八
一〇、重修龍山寺碑記(二)……………	五六〇
一一、曹公圳記(分鑄四石)……………	五六二
一二、新建龍王廟碑記……………	五六四
一三、新建萃文書院碑記……………	五六六
一四、奉邑主示禁碑(禁流丐強索碑)……………	五六八
一五、惠我無疆碑……………	五七〇
一六、寬以猛濟碑……………	五七二
一七、重修城隍祠碑記……………	五七四
一八、重修東福橋碑記……………	五七六

拾捌、屏東縣

一九、重修龍山寺碑記·····	五七八
二〇、鳳儀宗祀五子并立院田碑記·····	五八〇
一、文宣王祀典引·····	五八四
二、義渡碑·····	五八六
三、禁越塹岸採捕碑(一)·····	五八八
四、禁越塹岸採捕碑(二)·····	五九〇
五、奉憲示給圳界碑·····	五九二
六、新建帝廟祠碑記·····	五九四
七、嚴禁無賴棍徒誣害良民碑·····	五九六
八、鼎建關聖廟碑記·····	五九八
九、禁開賭強乞竊絡諭示碑·····	六〇〇
一〇、禁頑保蠹差藉命索詐諭碑·····	六〇二
一一、文宣王祀典引·····	六〇四
一二、甘棠遺愛碑·····	六〇六
一三、嘉勇公福安康頌德碑·····	六〇八
一四、港東里建立褒忠碑·····	六一〇
一五、萬泉寺重修捐題緣金碑記·····	六一二
一六、龍溪天上聖母碑·····	六一四
一七、清溪天上聖母碑·····	六一六
一八、忠義亭碑·····	六一八
一九、林氏姑婆祖碑記·····	六二〇
二〇、重修武廟捐緣碑·····	六二二
二一、重修敬聖亭碑記(一)·····	六二四
二二、重修敬聖亭碑記(二)·····	六二六
二三、長泰碑記·····	六二八

拾玖、花蓮縣

二四、捐修天后宮碑記·····	六三〇
二五、劉明燈統師過福安村題名碑·····	六三二
二六、忠義亭立約碑·····	六三四
二七、義祠亭碑記·····	六三六
二八、重修忠義亭樂助緣碑·····	六三八
二九、重修忠義亭碑·····	六四〇
三〇、章程碑記·····	六四二
三一、租條碑記·····	六四四
三二、恆春八景詩碑·····	六四六
三三、晉水天上聖母記·····	六四八
三四、更新敬聖亭碑·····	六五〇
三五、重修忠義亭碑(一)·····	六五二
三六、重修忠義亭碑(二)·····	六五四
三七、忠義亭申禁碑·····	六五六
三八、嚴禁自盡圖賴示告碑記·····	六五八

貳拾、臺東縣

一、埤南天后宮置產碑記·····	六六四
------------------	-----

貳拾壹、澎湖縣

一、沈有容諭退紅毛番韋麻郎等碑·····	六六八
二、天后宮重修捐題碑·····	六七〇
三、天后宮喜助香油碑記·····	六七二

壹、基
隆
市

一、碑名：夏獻綸遊仙洞記



年代：同治甲戌十三年（公元一八七四）
地點：碑存基隆市仙洞岩中
尺度：高七〇公分寬六八公分

碑文：

同治甲戌季夏
分巡臺澎督學
使者夏獻綸偕
慈谿張斯桂到此

二、碑名：慈雲遠蔭碑



年代：光緒元年（公元一八七五）
地點：碑存基隆市仙洞岩中
尺度：高五二公分寬一四三公分

碑文：

光緒元年荷月日立

慈雲遠蔭

豫章許廷瑞盥手敬書

三、碑名：葉文瀾遊仙洞記

年代：光緒二年（公元一八七六）
地點：碑存基隆市仙洞岩中
尺度：高七〇公分寬七〇公分



碑文：

光緒二年臘月
朔鷺江葉文瀾
盱黎余宗海古
越何澂程森吳
興凌汝曾守風
奎隆同遊到此